



ВІДАЧАЩИ

СОБРАНИЕ

# СОБРАНИЕ УЗАКОНЕНИЙ И РАСПОРЯЖЕНИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА, ИЗДАВАЕМОЕ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМЪ СЕНАТЪ.

19 СЕНТЯБРЯ

№ 92.

1880.

## ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМИТЕТА МИНИСТРОВЪ.

**716.** О продлении срока для образования Общества бумажных мануфактуръ Карла Шейблера.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по положению Комитета Министровъ, въ 22-й день Августа 1880 года, Высочайше повелѣть соизволить: назначенный § 11 Высочайше утвержденного 4-го Апрѣля 1880 года Устава Общества бумажных мануфактуръ Карла Шейблера четырехъ мѣсячный срокъ для образования капитала сего Общества, продлить по девятнадцатое Декабря тысяча восемьсотъ восьмидесятаго года.

## ОБЪЯВЛЕННОЕ ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНИЕ.

Министромъ Юстиціи.

**717.** Министерская декларациѣ о взаимной выдачѣ наследствъ, остающихся послѣ смерти мореходцевъ на русскихъ и англійскихъ судахъ.

Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ, при отношеніи отъ 16-го Августа сего года за № 7697, препроводилъ въ Министерство Юстиціи копію съ подписанной съ Высочайшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА соизволенія, 9-го Августа 1880 года, Россійскимъ посломъ въ Лондонѣ и Великобританскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ, декларациѣ о взаимной выдачѣ наследствъ, остающихся послѣ смерти мореходцевъ на русскихъ и англійскихъ судахъ.

## ДЕКЛАРАЦІЯ.

Правительство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Всероссийского и Правительство Ея Величества Королевы Соединенного Королевства Великобританіи и Ирландіи, признавъ полезнымъ войти въ соглашеніе о томъ, какъ должно быть поступаемо при выдачѣ имущество мореходцевъ той и другой націи, умершихъ на суднѣ или на територіи того или другого государства, постановили нижеслѣдующія статьи:

## Статья 1.

Наслѣдство русскаго или финляндскаго матроса, умершаго на британскомъ суднѣ или въ какой либо части территоріи Соединенного Королевства Великобританіи и Ирландіи и его колоній и не превышающее цѣнностью пятидесяти фунтовъ стерлинговъ (50 ф. стер.), будетъ выдано Россійскому Генеральному Консулу въ Лондонѣ, безъ соблюденія установленныхъ для выдачи наслѣдствъ англійскимъ закономъ формальностей.

Точно также, наслѣдство англійскаго матроса, умершаго на русскомъ или финляндскомъ суднѣ или въ какой либо части территоріи Россійской Империи и не превышающее цѣнностью трехсотъ пятидесяти рублей серебромъ (350 руб.), будетъ выдано ближайшему Великобританскому Консулу, безъ соблюденія установленныхъ для выдачи наслѣдствъ русскими или финляндскими законами формальностей.

## Статья 2.

Если умершій русскій подданный служилъ въ Великобританско-Королевскомъ флотѣ, то со всѣми полученіями, могущими ему причитаться отъ Великобританскаго Адмиралтейства, будетъ поступлено по Великобританскимъ законамъ.

## DECLARATION.

Le Gouvernement de Sa Majesté l'EMPEREUR de toutes les Russies, et le Gouvernement de Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, ayant reconnu utile de régler de commun accord l'ordre à suivre pour la remise des successions des marins, sujets de l'un des deux Etats, qui seraient décédés à bord d'un bâtiment appartenant à l'autre Etat, ou sur le territoire de ce dernier, sont convenus des arrangements suivants:

## Article 1.

La succession de tout marin russe ou finlandais, qui serait mort, soit à bord d'un navire britannique, soit sur un point quelconque du territoire du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et de ses colonies, et ne dépassant pas la somme totale de cinquante livres sterling (L 50) sera délivrée au Consul Général de Russie à Londres, sans requérir l'exécution d'aucune des formalités généralement exigées par la loi anglaise pour la remise des héritages.

De même, la succession de tout marin anglais, qui serait mort, soit à bord d'un navire russe ou finlandais, soit sur un point quelconque du territoire russe et ne dépassant pas la somme totale de trois cent cinquante Roubles argent (350 Rbls.) sera délivrée au Consul Britannique le plus rapproché sans requérir l'exécution d'aucune des formalités généralement exigées par les lois russes ou finlandaises pour la remise des héritages.

## Article 2.

Si le sujet russe décédé avait servi dans la marine Royale de la Grande Bretagne, il sera procédé conformément aux lois de la Grande Bretagne, par rapport à tout ce qui pourrait lui revenir de la part de l'Amirauté britannique.

Точно также, если умерший великобританский подданный служил въ Российско-ИМПЕРАТОРСКОМЪ флотѣ, то со всѣми полученіями, могущими ему причитаться отъ русскихъ властей, будетъ поступлено по русскимъ законамъ.

### Статья 3.

Подъ словомъ „мореходецъ“ („marin“) разумѣется въ сей Декларациѣ всякое лицо (за исключеніемъ шкиперовъ и лоцмановъ) состоящее на службѣ или по найму въ какой бы то ни было должности на купеческомъ суднѣ, или состоявшее на службѣ или по найму въ теченіе послѣднихъ шести мѣсяцевъ до своей смерти, и всякое лицо (не состоящее въ званіи офицера „commissioned officer“ субалтернъ офицера или экономического офицера „warrant officer“ или инженеръ-механика), внесенное въ списки или входящее въ составы экипажа, военнаго судна.

Подъ словомъ „наследство“ („succession“) разумѣется всякое имущество, причитающееся жалованье, деньги и другія вещи, оставшіяся послѣ умершаго на суднѣ матроса.

Подъ словомъ „Консулъ“ („Consul“) разумѣются: Генеральный Консулъ, Консулъ, Вице-Консулъ и всякое лицо, отправляющее, въ данное время, обязанности Генерального Консула, Консула или Вице-Консула.

### Статья 4.

Настоящая Декларациѣ заключена на три года и вступить въ дѣйствіе со дня подписанія оной. По истечениіи этого срока, она будетъ оставаться въ силѣ еще въ теченіе трехъ лѣтъ и такъ далѣе, пока одна изъ Высокихъ договорившихся Сторонъ не заявитъ о прекращеніи ея силы за годъ впередъ до истеченія таковаго трехлѣтняго срока.

De même, si le défunt, sujet anglais, avait servi dans la marine IMPÉRIALE russe, il sera procédé conformément aux lois de l'Empire de Russie par rapport à tout ce qui pourra lui revenir de la part des autorités russes.

### Article 3.

Le terme „marin“, employé dans cette Déclaration, comprend toute personne (  l'exception des capitaines et des pilotes) employée ou engagée dans une fonction quelconque à bord d'un b atiment marchand ou ayant  t t employée ou engagée de cette manière dans l'intervalle de six mois ayant sa mort, et toute personne (n'étant pas un officier „commissioned officer“, un officier subalterne, un officier fiscal „warrant officer“, ou ingénieur mécanicien) inscrite sur les registres ou formant partie de l'équipage d'un b atiment de guerre.

Le terme „succession“ comprend toute propriété, salaires d s, argent et autres effets laissés par un marin décédé à bord d'un navire.

Le terme „Consul“ comprend tout Consul-Général, Consul, Vice-Consul et toute personne chargée au moment donné des fonctions de Consul-Général, Consul ou Vice-Consul.

### Article 4.

La présente Déclaration est conclue pour trois ans, et sera exécutoire à partir du jour de sa signature; à l'expiration de ce terme, elle demeurer  en vigueur pendant trois années encore, et ainsi de suite, à moins de notification contraire, faite par l'une des deux Hautes Parties contrac-tantes un an avant l'expiration de chaque terme.

Въ удостовѣреніе чего, нижеподписаніе, съ надлежащаго на сей предметъ уполномочія, подписали настоящую Декларацию и приложили къ оной печати своихъ гербовъ.

Учинено въ двухъ экземплярахъ въ Лондонѣ Августа девятаго дня 1880 года.

(подп.) Лобановъ.

(М. П.)

(подп.) Гранвиль.

(М. П.)

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Déclaration, en y apposant le cachet de leurs armes.

Fait en double à Londres le neuvième jour d'Auguste 1880.

(signé) Lobanoff.

(L. S.)

(signé) Granville.

(L. S.)

## РАСПОРЯЖЕНИЯ:

### Управляющаго Министерствомъ Финансовъ.

**718.** О дозволеніи Товариществу Россійско-Американской резиновой мануфактуры выпускъ пятисотъ паевъ.

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что имъ, 1-го Сентября 1880 года, согласно просьбѣ Правленія Товарищества Россійско-Американской резиновой мануфактуры утверждено предположеніе Общаго Собрания владѣльцевъ паевъ сего Товарищества, о выпускѣ, на основаніи Высочайшего утвержденнаго 14-го Марта 1880 года положенія Комитета Министровъ, остальныхъ пятисотъ паевъ, по тысячи руб. каждый, съ распределеніемъ сихъ паевъ между владѣльцами паевъ первоначального выпуска и съ тѣмъ, чтобы слѣдующія за сіи паи деньги были уплачены сполна къ 15 Октября сего 1880 года.

Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

**719.** О предоставлении Калужскому Городскому Полицейскому Управлению права выдачи отсрочекъ по плакатнымъ паспортамъ.

Министръ Внутреннихъ Дѣлъ предоставилъ Калужскому Городскому Полицейскому Управлению, согласно Высочайшего утвержденнаго 4-го Июня 1857 г. правиламъ, право выдачи отсрочекъ по плакатнымъ паспортамъ (2, 3 и 4 п. п. ст. 31922 Полн. Собр. Зак. 1857 г.).